

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ.

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

1. Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
2. Не оставляйте без присмотра включённый в электрическую сеть прибор; отключайте его после каждого использования.
3. Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
4. При эксплуатации ставить прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
5. Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
6. Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
7. Прибор может быть использован лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний только при условии, что они находятся под контролем или прошли инструктаж по безопасному применению прибора и рискам, связанным с его использованием.
8. Прибор не может использоваться детьми. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
9. Дети не должны играть с прибором.
10. Никогда не погружать корпус мотора, электрическую вилку и провод в воду или другие жидкости. Для их очистки использовать только влажную ткань.
11. Даже если прибор выключен, необходимо отсоединить вилку провода от электрической розетки, прежде чем собирать или разбирать его детали и приступать к чистке.
12. Необходимо тщательно высушить руки, прежде чем нажимать и регулировать кнопки прибора и дотрагиваться до вилки провода и электрических деталей.
13. Держите шнур вдали от острых углов. Не наматывайте шнур вокруг прибора.
14. Не используйте прибор рядом с раковинами. Не дотрагивайтесь до работающего прибора мокрыми руками.
15. Перед использованием прибора убедитесь, что он полностью собран.
16. Не включайте прибор пустым.
17. НИКОГДА НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ДВИЖУЩИМСЯ ЧАСТЯМ.
18. Будьте очень осторожны при работе с ножами во избежание травм.
19. Не пользуйтесь прибором, если ножи повреждены.
20. Не используйте прибор для измельчения слишком твёрдых продуктов (например, кубиков льда).
21. Прежде чем монтировать или демонтировать аксессуары, во время чистки или когда прибор не используется, убедитесь, что блок питания выключен.
22. Не вставляйте руки и металлические кухонные принадлежности (вилки, ножи и т.д.) в движущиеся аксессуары.
23. Во время работы ножа убирайте длинные волосы и не надевайте широкую одежду.
24. Прежде чем снимать корпус двигателя, подождите, пока различные компоненты (лопасти) полностью остановятся.
25. Отсоедините шнур от розетки в случае неисправности во время использования или неиспользования прибора.
26. Продолжительность непрерывной работы прибора ограничена одной минутой. Выключите устройство через 1 минуту в случае обработки жидких пищевых продуктов и через 30 секунд в случае обработки твёрдых продуктов. Дайте прибору остыть не менее 30 минут при комнатной температуре перед повторным применением во избежание перегрузки двигателя.
27. Если нож не вращается или вращается с трудом, во избежание повреждения прибора немедленно прекратите работу. Затем выключите прибор. Убедитесь, что в контейнере ничего не застряло, что пищевой продукт не слишком твёрдый или что контейнер не переполнен.
28. Прибор предназначен для измельчения и смешивания различных пищевых продуктов.
29. При отсоединении от электрической розетки браться руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
30. Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены, или если оборудование имеет какие-либо дефекты; все ремонтные работы, включая замену шнура питания, должны выполняться только в сервисном центре Aïete или уполномоченным техниками Aïete в целях предотвращения каких-либо рисков.
31. В случае использования удлинителей последние должны соответствовать мощности прибора во избежание опасности для оператора и безопасности рабочей среды. Неподходящие удлинители могут привести к неисправности.
32. Не оставлять прибор со свешивающимся шнуром в месте, доступном для детей.
33. Для обеспечения безопасности прибора используйте только рекомендуемые производителем запасные части и аксессуары.
34. Прибор предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ и не должен использоваться в производственных или коммерческих целях.
35. Данное устройство соответствует требованиям директив 2014/35/EU и ЭМС 2014/30/EU и Регламенту (ЕС) № 1 935/2004 от 27/10/2004 на материалы, контактирующие с пищевыми продуктами.
36. Вносимые изменения в прибор, если они чётко не указаны производителем, могут привести к потере безопасности и гарантии его эксплуатации со стороны потребителя.
37. В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
38. Составные части упаковки не должны оставлять в местах, доступных для детей, так как они могут представлять источник опасности.
39.  В отношении правильной ути-

лизации прибора в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU прочитайте информативный листок, прилагаемый к прибору.

СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (РИС. 1)

- A Кнопка минимальной скорости
B Кнопка turbo-скорости
C Блок мотора
D Мерный стакан
E Ножка погружного блендера

ВНИМАНИЕ:

После удаления устройства из упаковки перед первым использованием тщательно промойте с мылом и водой все части, которые вступают в контакт с пищевыми продуктами.

Даже если устройство не используется, отключайте его от электрической сети и дайте ему остыть перед монтажом или демонтажом комплектующих для осуществления чистки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОГРУЖНОГО БЛЕНДЕРА

- Установите блок мотора (C) на ножку (E): соедините две части вместе, совместив символ «замок открыт» на ножке со стрелкой на блоке мотора, и поверните блок мотора по часовой стрелке до щелчка (рис. 2).
- Погружной блендер (E) можно использовать для приготовления соусов, супов, майонеза и молочных коктейлей.

Инструкция по применению

- После сборки прибора вставьте вилку в розетку, поругите в пищу (рис. 3) и запустите его, нажав кнопку минимальной скорости (A). В зависимости от использования можно установить максимальную скорость «Турбо», нажав соответствующую кнопку (B).
- Оптимальное использование прибора осуществляется через импульсный режим нажатием кнопки (A-B) через короткие промежутки времени (2-3 секунды).
- Ручной блендер (E) можно использовать с прилагаемой мерной чашкой (D). Погружной блендер (E) также можно погружать непосредственно в кастрюлю с горячей пищей, предварительно сняв ее с огня, чтобы избежать перегрева.

Во избежание разбрызгивания продуктов во время обработки рекомендуется использовать емкости с высокими краями, а также запускать и выключать прибор, когда он погружен в емкость с продуктами; также рекомендуется использовать его с перерывами, так как это единственный способ получить продукт лучшего качества и избежать ненужного перегрева двигателя прибора. Не обрабатывайте слишком горячие пищевые продукты во избежание ожогов. После выключения дождитесь остановки ножа, прежде чем вынимать прибор из продуктов и продолжать обработку.

ВНИМАНИЕ:
Перед снятием корпуса мотора (C) дождитесь полной остановки ножа, а затем выньте вилку из розетки.
- Поверните стержень ручного блендера (E) и снимите.
ВНИМАНИЕ
Если прибор не запускается, убедитесь, что вы правильно установили аксессуары.

Не используйте прибор в кастрюле в контакте с источниками тепла.
Всегда снимайте кастрюлю с источника тепла, ставьте ее на устойчивую и ровную поверхность и дайте ей остыть.

Для получения однородной смеси при необходимости снимите пищу со стенки емкости с помощью лопатки переместите к центру.

Ножи очень острые, соблюдайте осторожность.

Во избежание травм и повреждения оборудования всегда держите руки и кухонный инструмент подальше от движущихся ножей и дисков.

Не используйте устройство в течение более 30 минут подряд. Подождите не менее 2 минут прежде чем приступить к новому использованию.

ЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ
ВНИМАНИЕ:
НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАЙТЕ КОРПУС ПРИБОРА И СЕТЕВОЙ ШНУР В ВОДУ ИЛИ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ; ДЛЯ ЧИСТКИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВЛАЖНУЮ ТКАНЬ.

Даже тогда, когда устройство не используется, отключайте его от электрической розетки и дайте ему остыть перед монтровкой или извлечением комплектующих для чистки.

Ножи очень острые, при обращении с ними соблюдайте осторожность.
- Снимите все используемые аксессуары, действуя в обратном порядке.
- Для очистки блока мотора (E) использовать спелка

влажную ткань.

- Остальные принадлежности рекомендуется мыть под проточной водой с нейтральным моющим средством.

ВНИМАНИЕ:

Не чистить острыми или абразивными предметами.

После очистки насухо вытрите все компоненты.

Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/yugabdefg, где wk – неделя производства
уг – год производства
abdefg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года
Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

220-240В~ - 50-60Гц - 700Вт - Класс II – IPX0
Сделано в Китае

Импортер: ООО «РемеТа»
Юридический адрес:127473, город Москва, ул. Краснопротарская, д. 16, строение 11, этаж 2, помещение II, комната 6
Фактический адрес: 127473, город Москва, ул. Краснопротарская, д. 16, строение 11, этаж 2, помещение II, комната 6

Изготовитель: De' Longhi Appliances Srl «Делонги Аппаенюис СРЛ» Адрес: 50013 Италия, Флоренция, Кампи Бизенцио, Виа С. Куирико 300.

Список организаций, уполномоченных изготовителем на работу с претензиями потребителей и сервисным обслуживанием, размещен на сайте: <http://www.aïete.net/ru/assistance>
Горячая линия Aïete +7915165611

Товар поставляется в собранном виде, специальных требований к перевозке и хранению не установлено. Утилизировать в соответствии с законодательством места реализации.

Гарантийный срок 2 года. Срок службы изделия 2 года.

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

UK

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

УВАЖНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦИМИ ІНСТРУКЦІЯМИ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ.

Під час експлуатації електричних пристроїв слід дотримуватися належних правил безпеки, а саме:

1. Переконайтеся в тому, що напруга пристрою відповідає напрузі Вашої мережі електричного живлення.
2. Забороняється залишати пристрій увімкнутим у мережу електричного живлення без нагляду; після кожного використання слід вимкнути пристрій та від'єднати його від мережі живлення.
3. Забороняється залишати пристрої на джерелах тепла або біля них.
4. Під час використання встановити пристрій на горизонтальну, стійку та добре освітлену поверхню.
5. Не залишати пристрій під дією атмосферних явищ (дощ, сонце і т.д.).
6. Слідкувати за тим, щоб провід електричного живлення не торкався гарячих поверхонь.
7. Приладом можуть користуватися люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, а також люди без знань та досвіду користування приладом лише у тому випадку, якщо вони перебувають під наглядом або їм дано вказівки щодо безпечно-го користування приладом і вони розуміють ризики, пов'язані з його використанням.
8. Дітям не можна користуватися цим приладом. Зберігайте прилад і кабель у недоступному для дітей місці.
9. Діти не повинні гратися приладом.
10. Забороняється занурювати у воду та інші рідини корпус пристрою, вилку або провід електричного живлення, а також користуватися вологою тканиною для догляду за пристроєм.
11. Перед тим, як встановити або зняти якісь складові частини з пристрою з метою догляду за ним, слід спочатку вийняти вилку з розетки електричного живлення, навіть якщо пристрій не працює.
12. Перед тим, як торкатися перемикачів та кнопок на пристрої з метою регулювання, а також вилки чи проводу живлення, слід перекона-тися в тому, що Ваші руки сухі.
13. Тримайте кабель живлення подалі від гострих кутів. Не обмотуйте кабель живлення навколо прила-ду.
14. Не використовуйте прилад побли-зу раковин. Не використовуйте мокримі руками.
15. Перед запуском приладу переко-найтеся, що він правильно зібран-ий.
16. Не експлуатуйте прилад порожнім.
17. НИКОЛИ НЕ ТОРКАЙТЕСЬ РУХОМИХ ЧАСТИН.
18. Будьте обережні під час роботи з лезами, щоб уникнути травм.
19. Не використовуйте прилад, якщо леза пошкоджені.
20. Не використовуйте прилад для подрібнення надто твердих продук-тів (наприклад, м'яса з кістками).
21. Переконайтеся, що корпус дви-гуна вимкнено перш ніж монтувати або демонтувати комплектування, мити чи використовувати прилад.
22. Не кладіть руки й не вставляйте металеве приладдя (виделки, ножі тощо...) у різні частини приладу під час роботи.
23. Не наближайте довге волосся або вільний одяг до леза, що працює.
24. Перш ніж знімати корпус дви-гуна зачекайте, поки рухомі частини (леза) повністю зупиняться.
25. Від'єднайте кабель від розетки у разі поломки під час використання або коли прилад не використову-ється.
26. Пристрій призначено для безпе-рервного використання впродовж не більше 1 хвилини. Вимкніть при-лад через 1 хвилину використання для рідких продуктів або через 30 секунд для твердих продуктів. Дайте приладу охолонути принай-мні 30 хвилин за кімнатної темпе-ратури, перш ніж використовувати його знову, щоб уникнути переван-таження двигуна.
27. Якщо лезо не обертається або обертання утруднене, негайно вимкніть прилад, щоб уникнути його пошкодження. У такому разі від'єднайте прилад від мережі. Переконайтеся, що в контейнері немає перешкод, що продукти не надто тверді, а контейнер не надто заповнений.
28. Прилад підходить для подрібнення та змішування різних видів харчо-вих продуктів.
29. Щоб вийняти штепсельну вилку з розетки, слід взятися рукою без-посередньо за корпус самої вилки. Забороняється вимикати вилку, потягнувши за провід живлення.
30. Забороняється користуватися при-строєм, якщо провід або вилка живлення пошкоджені; будь-який ремонт, включно заміну проводу живлення, повинен виконувати кваліфікований персонал центру технічного обслуговування Aïete

або уповноваженого ним центру, щоб запобігти будь-якими ризикам.

31. У випадку використання електрич-них подовжувачів, щоб гарантувати безпеку користувачів та середови-ща використання, ці подовжува-чі повинні відповідати потужності пристрою. Невідповідні подовжува-чі можуть спричинити неполадки в роботі пристрою.
32. Забороняється залишати провід у підвищеному стані у місцях, де за нього може потягнути дитина.
33. Щоб забезпечити безпеку пристрою слід завжди використовувати лише оригінальні запасні частини та аксесуари, схвалені виробником пристрою.
34. Цей пристрій розроблений та виготовлений ЛІШЕ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ, забороняється використовувати його за комерційним або промис-ловим призначенням.
35. Цей пристрій відповідає вимо-гам директив 2014/35/EU та ЕМС 2014/30/EU, а також розпоряджен-ню ЄС № 1935/2004 від 27/10/2004 стосовно матеріалів, що безпосе-редньо пов'язані з їжею.
36. Будь-які зміни в конструкції цього пристрою, не схвалені відповідним чином виробником, можуть поста-вити під загрозу безпеку пристрою та призвести до анулювання гаран-тії.
37. У випадку завершення терміну використання пристрою слід відрі-зати провід живлення, щоб ним не можна було більше скористувати-ся. Крім того, рекомендується зне-шкодити ті частини пристрою, що можуть бути небезпечними, осо-бливо для дітей, які можуть вико-ристати їх як іграшку.
38. Складові упаковки не слід залиша-ти у досяжних дітям місцях, оскіль-ки вони можуть бути потенційним джерелом небезпеки.
39.  Правила переробки пристрою

у відповідності до вимог європей-ської Директиви 2012/19/ЄС зазна-чені у відповідному інформаційно-му листі, що надається до цього виробу.

ЗБЕРІГАТИ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ОПИСАННЯ ПРИСТРОЮ (Мал. 1)

- A Кнопка мінімальної швидкості
B Кнопка турбощвидкості
C Корпус двигуна
D Градуйована чаша
E Насадка для ручного блендера

УВАГА:

Вийнявши прилад з упаковки, перед першим використанням ретельно вимийте всі деталі, що контактують з продуктами, водою та нейтральним милом.

Навіть якщо прилад не використовується, від'єднайте його від електричної розетки перед тим, як монтувати або демонтувати окремі деталі, а також перед миттям.

ВИКОРИСТАННЯ РУЧНОГО БЛЕНДЕРА

- Установіть корпус двигуна (C) на насадку-ніжку (E): з'єднайте дві частини разом, вирівнявши символ «відкритий замок» на ніжці зі стрілкою на корпусі двигуна, і обертайте корпус двигуна за годинни-ковою стрілкою, доки не почуєте звук клацання внаслідок блокування (рис. 2).
- Ручний блендер (E) чудово підходить для при-готування соусів, супів, майонезу та молочних коктейлів.

Інструкція з використання

- Змонтувавши прилад, вставте електровилку в роз-етку, занурте його в їжу (рис. 3) і запустіть, натис-нувши кнопку мінімальної швидкості (A). Залежно від типу експлуатації, також можна використовув-ати максимальну швидкість «Турбо», натиснувши відповідну кнопку (B).
- Оптимальне використання приладу: імпульсний режим роботи шляхом натискання кнопки (A/B)

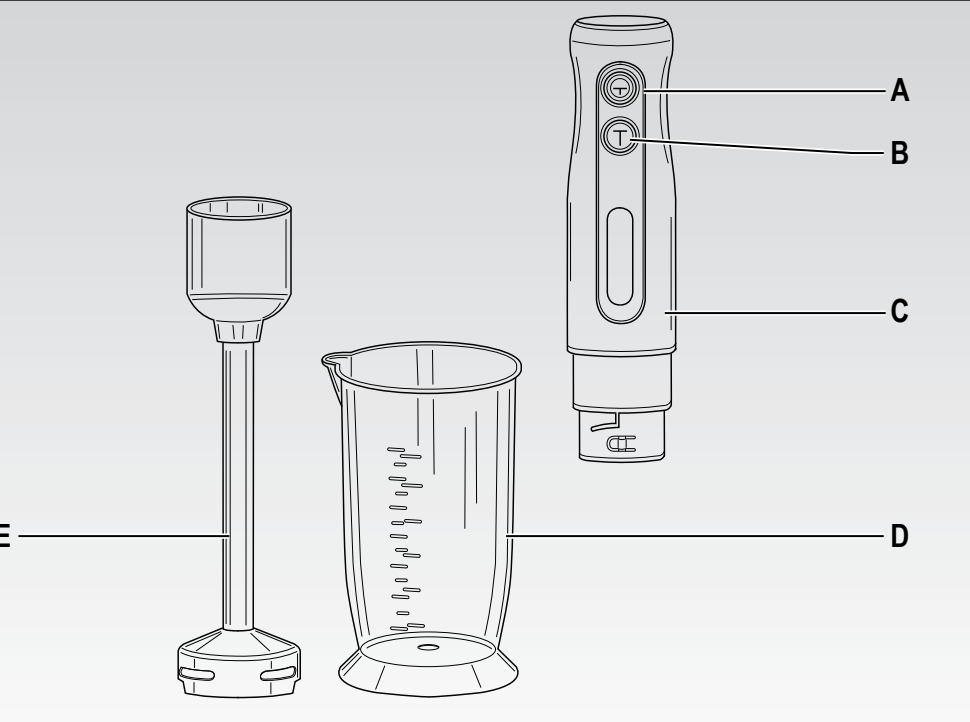


Fig. 1

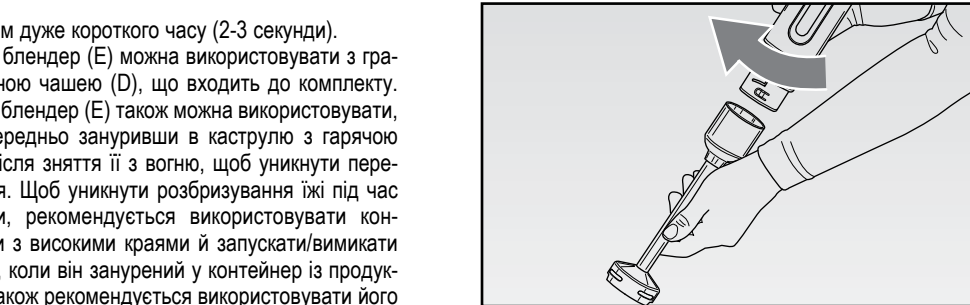


Fig. 2



Fig. 3

Не використовуйте прилад у кастрюлі, що кон-тактує з джерелом тепла.
Завжди знімайте кастрюлю з джерела тепла, розміщуйте її на рівній стійкій поверхні і зали-шайте охолонути.

Щоб отримати однорідну суміш, за необхіднос-ті зніміть їжу зі стінок контейнера і згорніть до центру за допомогою лопатки.

Леза гострі; поводьтеся з ними обережно.

Щоб уникнути травм і пошкодження приладу, завжди тримайте руки та кухонний посуд подалі від рухомих лез та дисків.

Не використовуйте прилад більше 30 секунд поспіль. Зачекайте принаймні 2 хвилини, перш ніж продовжувати використання знову.

ДОГЛЯД ТА ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ
УВАГА:
НИКОЛИ НЕ ЗАНУРЮЙТЕ КОРПУС ВИРОБУ, ВИЛКУ ТА ЕЛЕКТРИЧНИЙ КАБЕЛЬ У ВОДУ АБО ІНШІ РІДИНИ. ЩОБ ПОМИТИ ЇХ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВОЛОГУ ГАНЧІРКУ.

НАВІТЬ ЯКЩО ПРИЛАД НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ, ВІД'ЄДНАЙТЕ ЙОГО ВІД РОЗЕТКИ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ПЕРЕД ТИМ, ЯК МОНТУВАТИ АБО ДЕМОНТУВАТИ ОКРЕМІ ДЕТАЛІ, А ТАКОЖ ПЕРЕД МИТТЯМ.

Леза гострі; поводьтеся з ними обережно.
- Демонтуйте усе комплектування, що використо-вувалося, виконуючи дії в порядку, зворотному до описаного вище для монтажу.

- Для очищення корпусу двигуна (C) використовуйте ледь вологу ганчірку.
- Інше комплектування потрібно мити під струменем води з використанням нейтрального мийного засо-бу.

УВАГА:
Не чистьте гострими або абразивними пред-метами.

Після миття дайте кожній деталі повністю висохнути, перш ніж знову монтувати.

